

Rechtszaken, Administratie- en Incassokantoor
"VICTORIA"

Seteran 145, Semarang.

Trima perkerdjan:

Boeat membela perkara di Landraad, oeroes perkerdjan Boekhouding, djoega membikinken Verlies en Winstrek. dan Balans, Controle boekoe-boekoe dagang; menagihken rekening lama atawa banoe, djoega tagih-menagih sampe dihadapan pengadilan. Semoea direken dengan pembajaran jang pantes.

Memoedjiken dengan hormat.

Adres jang paling terkenal boeat

Provisiën en Dranken

dan Makanan jang tersimpin dalam Lemari-Ys.

Ong's kofie jang toelen dengan tergilang oleh machine Electrisc ada paling enak.

ONG TIJN TJOEN

Hoek Bodjong 99, - Semarang.

ELECTION

Horloge boeat ditangan merk ELECTION dari mas 14 kr. harga tioema f 25.- dapat garantie 10 taoen.

Horloge boeat di zak merk Miss Ri-boet harga f 2.50 dapat garantie 3 taoen Persedia'an tjoekoe lain-lainnja matjem barang.

Firma A. GAOS

Pasar djohar, Semarang.

Auto's Reparatie- Duco- Inrichting- en Spuitverf Atelier.

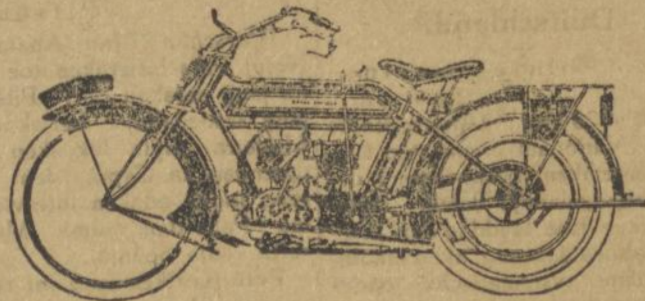
S. A. DHOEBIJAN

Pekodjan (Petolongan 31) - Semarang, Telf. No. 1370.



Trima segala roepa pekerdaan Auto en Motorfiets jang roesak Kap en Bekleeding ganti dari Onderdeelenja. Tjet Duco Aparaat roepa-roepa kleur.

Saiaada sedia toekang-toekang jang soedah saia pilih menoeroet zamannja, semoea pekerdaan saia di tanggoeng sampe sampoerna, tida aken ketjiwa.



Saia harep datengnja Toean-toean di saia poenja Auto Reparatie. Boeat menjaksiken apa jang saia soedah sediaken keperloean boeat Toean poenja keroesakan Auto en Motorfiets.

Dan djoega ada sedia Auto Tweedehand boeat di djoewal, lebih djelas datenglah saksiken. Dari ongkos-ongkos tentoe menjenengken di hati Toean.

Memoedjiken dengan hormat.

Rijwiel, Gramophon, Platenhandel en Reparatie Atelier
S. A. Dhoebijan, - Semarang.

BORNEO HOUTHANDEL

HADJI HASAN

v/h „BAKRIM“

Petekan 24, Telef. No. 2059, Semarang.

Sedia Bouwmaterialen (bekakas bikin roemah) tjoekoe: jaitoe Kajoe Wildhout roepa-roepa oekoeran, Ribben, Oesoek gilig. Kadjang dan Sirap dari Borneo, Gendeng dan Djobin merah dari Tegal, Batoemerah, djoega sedia Producten dari Borneo enz. harga melawan.

Memoedjiken dengan hormat

De Eigenaar

H. HASAN



„PILOT“
Vulpenhouder.

Tangoeng 10 taoen
Tahan saemoer hidoep

Prijscourant bole dapat pertjoema.

Harga moelai f 3.-
sampe f 25.-

NOMURA TRADING Co.,

P. O. BOX 103

Semarang - Java.

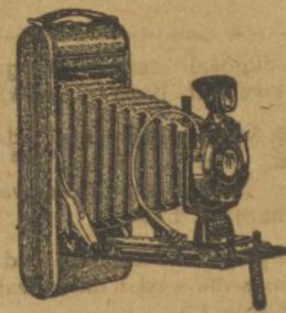


GEDEPONEERD MERK

Masoekenlah advertentie dalam

„NAN SING“

Tentoe Berhasil



„CHUNG HWA“

FOTOHANDEL

Karangtoeri 17, - Semarang.

Telefoon No. 749.

Pakerdjan:

Bikin Foto, Vergrooting
Ontwikkelen en Afdrukken.

Barang-barang boeat kaperloean foto:
„Rajar“ Bromide papers, Rollfilm en Film-
packs Tjap „Mata Hari“ Plates, Process Plate.
Ilford Plates, Films Selftoning paper, Kertas
P. O. P. Camera's Obat-obat Foto, Lens,
Foto-karton, Achtergronden dan lain-lain.
Harga melawan keras!

Batja Doeloe

Adres jang terkenal Djangan loepaken Zonder operatie segala matjem penjakit sanggoep mengobatin sampe baik.

Tabib Munshi + dari Hindoestan

No. 14 Kaoeman moeka Mesdjid Besar Semarang telefoon No. 977

Poedjian-poedjian batjalah dalam ini blad

Boeat orang MISKIN boleh dapat pertjoeloengan pertjoema, saja harep soepaja bisa bawa soerat dari Assistent-Resident sendiri.

Ongkos dengan pantes, segala waktoe boleh panggil di kota atawa lain negri

Artinja: (kita poenja kesehatan badan ada lebih berharga dari kita poenja oewang atawa kesajangan).

Dengen senang hati memberi tahoe pada sekalian toean-toean, bahwa, adres kita jang diatas itoe soeda bertahoen-tahoen terkenal diseloeroeh Indoenesia, karena segala boekti-boekti dalam pratjik mengobati segala roepa penjakit zonder potong (operatie) maka kita soeda mendapat beberapa banjak soerat poedjian dari beberapa toean-toean, jang soedah semboeh baik. Pembatja boleh saksiken sendiri.

Penjakit-penjakit seperti Wasir (Aambeien), sakit kentjing nanah of kotor, sakit boeah pinggang (Nierziekte), Kentjing manis, Bengkak (Asthama) IMPOTENTIE sakit toelang-toelang (Rheumatiek) Medjan, Verlamming, (Mati oerat), Blindedarmonsteking, Waterzucht, (Boesoeng) Beri-beri Batoek kering of basah, djaman Malaria, penjakit-penjakit prempoan seperti sakit KAPOETIAN (Witte Bloed) Sakit kotoran Miskraam, Sererily, dan djoega lain-lain penjakit ZONDER OPERATIE.

OBAT PATENT

- | | | |
|---------|--|---------|
| No. 1. | Maski boeat sakit peroet moeles koerang enak makan moentah maboek kali 10 gram | f 2.50 |
| No. 2. | Beli boeat lineo, badan pegel koerang sehat tambah koewat, 5 gr | f 2.50 |
| No. 3. | Obat mata segala sakit 10 gram | f 1.- |
| No. 4. | Madjoen Djalani goenanja tambah mani koewat djoega toeloeng boewat nier bisa seger, 1 botol | f 5.- |
| No. 5. | Rati boeat decentri medjen, boeang aer darah, baik sekali 1 botol | f 7.50 |
| No. 6. | Fairi boeat asma, napas pendek mengi, 5 gram | f 10.- |
| No. 7. | Rari boeat sakit prampoan kloear nanah, 100 gram | f 12.50 |
| No. 8. | Kasmi telinga toeli, dari seperti kopok kloear nanah darah, 10 gram | f 2.50 |
| No. 9. | Boeat segala loeka dan gatel syphilis. | f 2.50 |
| No. 10. | Boeat sakit toelang dan segala aboeh-aboeh, beri-beri, entjok oetji-oetji bisa hilang, 15 gram | f 2.- |
| No. 11. | Pill koewat boeat orang laki 1 botol | f 12.50 |
| No. 12. | Obat plesir goena orang laki | f 2.50 |

Boeat perloe obat-obat dari No. 1 sampe No. 12 djika aken perloe boleh minta katrangan di roemah saja pakenja dan goenanja.

Bolih panggil waktoe malem dan siang di loear dan dalam kota.

Memoedjiken dengan hormat,

MUNSHI.

Toko SIEN LIE

SEMARANG.



SCHOENMAKERIJ

Sedia banjak matjem-matjem Sepatoe, Slop dan Sandal djoega trima pesenan dan Reparatie.

Harga sampe moerah sekali.

Memoedjiken dengan hormat.

Schoenmakerij

Toko SIEN LIE

Semarang.

Rokok kretek RAMONA mem-
poenjai rasa jang SPECIAL,
djaoeh lebih aloes dari lain-
lain merk.

MARNIX SIGARETTEN

Haroem baenja enak rasanja toean irep ini sigaret tentoe reneng

STUDIO RECLAM.

Rokok kretek RAMONA ada roko BAROE, jang dalem sedikit waktue sadja aken desek lain-lain merk. Toean-toean Soedagar, djanganlah ilangkan ini kasempetan boeat minta mendjadi agent! Satoe tempat satoe agent!

Katerangan dan tjonto pada
Tabakindustrie
„DEKAKA“
Salatiga.

Blakangkebon 34, **HOTEL SLAMET SEMARANG** Telefoon No. 2122.

Terletak dekat station S.C.S. Pontjol, N.I.S. dan S.J.S. Roemah baroe, rawatan baik, bekakas semoea baroe, hawa dingin, penerangan dengan lampoe Electric, aer pake waterleiding.

Harep disaksiken BEHEERDER.

YAP TIEN BING
Meubelfabriek en Bouwaannemer
Karangsari. — SEMARANG. — Telefoon 461

MEUBELINDUSTRIE:
djoel dan trima segala roepa pesenan bekakas roemah tangga, seperti: Medja, Koersi, Lemari, medja Kongpo model jang paling baroe, lemari Ketjeng dan lain-lain jang model baroe.

Pembikinan bagoes dan koeat.

BOUWAANNEMER:
trima borongan dan bikin begrooting goena pendirian roemah dan lain-lain.

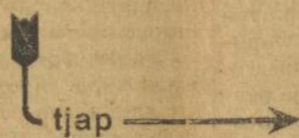
Atoeran menjenengken.

Memoedjiken dengen hormat.



Pertjebahan „Gratis“

Koffie - boeboek



Bole ditjoba doeloe —

djangan lantast boeroe - boeroe beli.



Tida perloe dipoedji lagi!

Kirimlah sekarang djoega adres jang terang pada kita, nanti kita akan kirim GRATIS PERTJOBANNJA!

Koffiebranderij

„TEGAL-REDJO“

Genoek 59. — Telefoon No. 1223.

SEMARANG

Goena Toean poenja kapentingan Pakelah

TIMBANGAN-TIMBANGAN dari

firma TAN HWAYAN SEMARANG
ADRES JANG PALING TERKENAL BOEAT SEGALA MATJEM TIMBANGAN TAKEERAN & DEKDERAN.

Toko Djagalan 36-Telf. 1498
Fabriek & Kantor Karangtoerie 48-Telf. 1042
Semarang Java.

DI TANGGOENG KOEAT & TJOTJOK ATAWA

wang dikirim kembali kaloe barang tida menjenengken.

ALHAMBRA - THEATER

DJAGALAN, - SEMARANG.

Programma boeat tanggal 28-29 Januari 1931.

Film boeat tjap LEO jang soeda terkenal, itoe merk Metro. Goldwyn Mayer ada kasi taoggoengan sama sekalian penonton, bakal persembaken djagonja coboy atawa Douglas Fairbanks No. 2

TIM Mc COY

dalem

„Penoeloeng Jang Gaga Brani“

Dalem ini gambar di bantoe Dorothy Sebastian itoe actrice jang tjantik, dalem ini film penonton bakal saksiken satoe beklaitan jang sanget hebat, kedjem, goembira dan ngeri sekali.

Film tjap LEO tida perloe di poedji lagi.

Sedikit hari lagi;

Satoe William Fox poenja super productie jang soeda terkenal, itoe djago moeda di lajar poeti pegang rol.

CHARLES MORTON

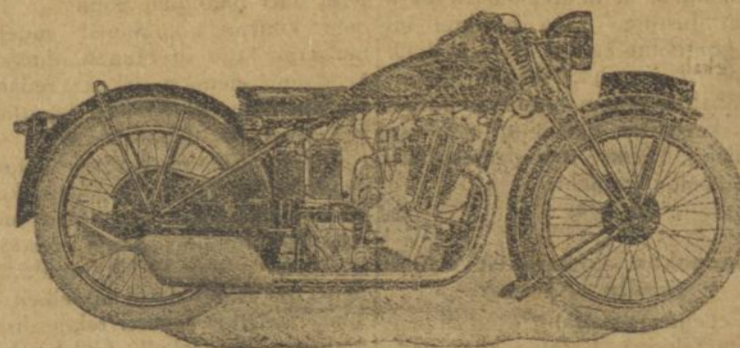
dalem

„THE FAR CALL“

Toean tentoe menesel kalo loepa nonton ini film, programma jang lengkep bisa dapet dalem Alhambra, di Djagalan.

Toko KAUW - Karangbidara 5, - Semarang Telf. 2194.

Adres jang paling terkenal boeat:
Auto-Onderdeelen, Banden en Olie-magazijn etc.



BAROE TRIMA: MOTORFIETSEN.

Dari Model jang paling baroe 1931, moelai dari harga f 600.—

A. J. S. INDIAN-SCOUT, MATCHLES, NEW-HUDSON, ROYAL-ENFIELD, SUNBEAM en VELOCETTE.

Boleh dateng preksa di kita poenja Showroom.

Dan tanjak harga - harga baroe jang soedah banjak di kasi toeroen dengen mana atoeran pembajaran gampang sekali.

Memoedjiken dengen hormat.

Batjalah Dagblad

NAN SING

FEUILLETON

Apa tjinta bisa lahirken kebetjian?

Menoeroet karangannya

Ruby M. Ayres.

oleh:

DAHLIA.

16).

„Eh, apatah kaue kiraken akoe kesedian boeat liat padanja?“ membentak Roger dengen sengit. „Akoe moehoen pada Allah, soepaja akoe tida lagi bertemoepadanja. Bertaan-taan ia berdjaja boeat moesnaken akoe poenja penghidoepan dan sekarang ia maue tjoba poela.

„Akoe kira wet nanti bisa kasi djalan boeat kaue lolos,“ kata Philip dengen poetoeh harapan. „Apatah kaue tida bisa madjoeken pertjerean?“

Roger tertawa. „Itoe boekan berarti satoe pembebaran,“ kata ia. „Apatah akoe nanti bisa Lamar satoe prempoeran terhormat boeat menikah, sasoe-dahnja akoe bertjere?“ Djoega selaenja itoe, tida ada alesan

boeat kita poenja pertjerean. Kita melaenken bentji satoe pada laen. Jang lebi hebat dari itoe tida perna terdjadi.

Philip tida brani lagi madjoeken pikirannya. Ia doedoek dengen mengoewap dan kaliatannya ngantoeok sekali, maski poen ia merasa kesel sekali boeat biarkan itoe soedara berada sendirian.

„Apatah jang kaue nanti tjertaken pada nona Vanstone?“ tannya ia berapa sa'at kemoedian. „Kaoe aken moesti tjertaken padanja soeatoe hal. Apatah akoe bole toeloeng tjertaken padanja?“

Ini tawaran ada dimadjoeken dengen hati jang djoedjoer, tetapi Roger jang salah mengarti soeda anggep laen, hingga ia poenja kegoesaran djadi sampe di poentjaknja. Ia pergi ka mana pintoe dan berkata sembari boeka daonnja.

„Demi Allah akoe minta kaue berlaloe dan biarkan akoe berada sendiri.“

Philip berdiri dengen tjepet. Ia merasa girang jang ia sekarang bisa dapet djalan boeat balik ka kamarnya sendiri, tetapi ia masi tida bisa tetepken, apa itoe ber-

arti satoe hina'an, jang ia moesti diprentah keleuar dengen ini tjara. Koetika ia liwat depan soedaranja, ia merandek boeat bilang apa-apa tapi ia terpaksa moesti oetjapken barang satoe perkata'an.

Pintoe kamar dikontji dari blakangnja. Buchanan sementara sa'at lamanja berdiri di tengah kamar, dengen kedoea tangan jang ditoeoepin moekanja. Kemoedian ia merabah di tembok kamar sampe ia ketemoeken itoe knop listrik, dan pademken itoe penerangan kamar.

Pendjaga malam jang bisa meronda dan selaloe poeterin kamar-kamar di itoe hotel, koetika liwat depan pintoe kamarnya Buchanan laloe merandek sebentar sembari mendengerken.

„He, ini soenggoe loetjoe sekali,“ kata ia dalem hatinja sendiri, koetika ia menindak lebi djaoe. Akoe brani pastiken dengen soempah bahoea akoe baroesan denger orang sedeng menangs. Tapi ini tida bisa djadi. Ini ada kamarnya toean Buchanan.

VI
Koetika besokan paginja Cecilie bangoen dari tidoernja. Kathy soeda selese berpakean. Berapa sa'at ia rebah separo tidoer mengimpi sembari memandang pada Kathy, kemoedian baroe bangoen dengen lantes. „Kathy kenapa kaue tida bangoenken padakoe? Djam berapatah adanja sekarang?“ Ia toeroen dari pembaringannya, dengen sikep sebagai orang jang kaget dalem pikirannya, jang ia nanti bisa ketidoeran di antero hari, selagi ia melaenken poenja berapa djam jang berharga dari ia poenja waktue vacantie. „Akoe tadinja ada niatan boeat bangoenken padamoe,“ kata Kathy. „Tapi kaue keliatan begitoe broentoeng koetika kaue tidoer. hingga akoe rasa tida baik boeat bangoenken padamoe. Sekarang soeda djam setengah sembilang,“ kata ia lebi djaoe sembari menoleh pada erlodji tangannya jang terbikin dari nikel. „Dan berapa djam berselang akoe liat toean Buchanan sedeng djalan di mana pesisir.“

Cecilie pake pakeannya dengen tjepet kemoedian itoe doea nona laloe toeroen ka bawah. Koetika ia liwat di mana tingkatan pertama, ia bertemoen nonja Buchanan dalem pakeannya jang rebo, tjoea Philip sadja jang sedeng doedoek dahar telor serta ham sembari kepala ditendoeken ka djoeroesan piring. Cecilie tida menoleh lagi ka itoe djoeroesan, tapi sesoeatoe kali ada orang ma-soek di itoe roeangan, ia selaloe kiraken Roger dan hatinja djadi bergontjang.

Ini terkenal tapi toch ia merasa takoet boeat liat padanja-ia merasa insaf boeat itoe rasa maloe kapan waktue ia inget padanja - itoe malam jang laloe ada sebagai satoe impian, ia tida bisa pertjaja, bahoea Buchanan dalem sinarnya mata hari jang tida romantisch, bisa memandang padanja dengen itoe seroea sorotan mata jang penoeh ketjintahan.

perdoeli sama itoe pakean jang moerah.

(Aken disamboeng)